

父兄各位・保護者各位

メイン州では、あらゆる文化的・言語的背景のご家族を歓迎しています。複数の言語を話せることは貴重な資産となりますので、英語の学習中も母国語を維持することを奨励しております。英語以外の言語を話す／理解できる生徒は、メイン州の厳しい教育水準についていくために、英語力を高めるためのサポートを受けられる場合があります。英語の支援サービスを受けることがお子様にとって有益かどうかを学校側が判断するために、以下の質問(幼稚園入園前から12年生までの全生徒を対象とした回答必須の質問)に回答のご記入をお願いいたします。

- 英語以外の言語を使用すると回答いただいたお子様は、英語の選別試験を受けていただきます。
- この試験の得点に応じて「英語学習者」と分類されたお子様は、英語支援サービスを受けることができます。
- この手紙と下の調査票を別の言語で受け取ることを希望される場合や、通訳の手配をご希望の方は、学校に申し付けていただければ対応させていただきます。
- この調査に関してご質問がある場合は、校長までお問い合わせください。

お寄せいただいた回答は、教育目的のみに使わせていただきますのでご安心ください。記入いただいた調査用紙はお子様の永久保存ファイルに保管され、学校の職員以外はアクセスできません。また、学校関係者がご家族の在留資格に関して問い合わせをすることはありません。

調査用紙への記入についてご協力いただきますよう、よろしくお願い申し上げます。学校環境におけるお子様のご健闘をお祈りいたします。

April Perkins  
ESOL/二か国語教育プログラム代表  
メイン州教育省

#### 使用言語に関する調査

生徒氏名: \_\_\_\_\_ 生年月日: \_\_\_\_\_

学校: \_\_\_\_\_ 編入予定学年: \_\_\_\_\_

すべての質問にご回答ください。

1. お子様**初めて**話した、または理解した言語は何ですか。
2. お子様にとって、話したり理解したりするのが**最も簡単**な言語は何ですか。
3. 周囲の人がお子様と日常使用している言語は何ですか。

父兄/保護者氏名: \_\_\_\_\_ 日付: \_\_\_\_\_

#### 学校使用欄

登録後の確認: 父兄/保護者が英語以外の言語を本調査票に記入していない場合、この欄が教師により記入された場合に**限り**、英語の選別試験が実施される可能性があります。

生徒の英語の発達が、英語以外の主言語または自宅で使われている言語の影響を受けているという証拠を説明してください。

英語:

教師署名: \_\_\_\_\_ 日付: \_\_\_\_\_

必要事項の記入が終わった書類の原本を生徒の永久保存記録フォルダに入れて保管してください。